

## CONTRACT DE PRESTARI SERVICII nr. 10 / 29.11.2016

În temeiul acordului care a avut loc pentru acordarea contractului de servicii de arhivare, pastrare și conservare a documentelor s-a încheiat prezentul contract de servicii, între :

**DOCUMENT IMAGING SYSTEMS SRL** cu sediul social în – BUCUREȘTI - 031565, Ale. Apostol Margarit 2, Sect 3, având numărul de ordine în Registrul Comerțului J40/4636/2011, cod de înregistrare fiscală RO20722546, cont RO25 UGBI 0000 0820 0618 0RON deschis la GARANTI BANK, reprezentată legal prin Administrator societate – dnul Iulian DINICA – în calitate de Prestator,

și

**SC ROMSTRAD SRL** cu sediul în București, strada Buzesti nr.71, sector 1, telefon/fax 021.317.58.27/021.317.58.26, număr de înmatriculare J52/423/1994, cod fiscal RO 6141165, cont bancar RO07BTRLRONCRT00C1954002 deschis BANCA TRANSILVANIA reprezentată prin administrator judiciar consorțiul SMDA INSOLVENCY SPRL și DASCAL INSOLVENCY SPRL, în calitate de **Beneficiar**, pe de altă parte

### Definiții

-În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- a) **contract** – reprezintă prezentul contract cu anexele sale, documentația descriptivă cu anexele sale,
- b) **beneficiar și prestator** - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- c) **prețul maximal al contractului** - prețul plătit Prestatorului de către Beneficiar, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- d) **servicii** - activități a căror prestare fac obiect al contractului;
- e) **servicii arhivistice** - servicii necesare administrării arhivelor;
- f) **servicii arhivistice conexe** - restaurare, legătorie, curierat, asigurare consumabile necesare arhivării, eliberare de copii, certificate și extrase ale documentelor arhivate (în urma comenzilor de la beneficiar), ș.a. asemenea;
- g) **forța majoră** - un eveniment mai presus de controlul părților, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargo, enumerarea, nefiind exhaustivă ci enunțiativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;
- h) **standarde** - standardele, reglementările tehnice sau altele asemenea prevăzute de parti
- i) **zi** - zi calendaristică - un an are 365 de zile calendaristice;
- j) **zi lucrătoare** - zi calendaristică, cu excepția zilelor nelucrătoare;
- k) **zi nelucrătoare** - zi de sâmbătă, de duminică și oricare zi declarată sărbătoare legală în România;
- l) **luna** - lună calendaristică ; un an are 12 luni

CONFIDENTIAL

- m) **informație confidențială** - orice informații aparținând Beneficiarului sau aflate la Beneficiar, transmise către Prestator, sau la care Prestatorul are acces, în vederea executării /în legătura cu executarea prezentului contract, în formă scrisă, orală, electronică sau în orice alt mod, potrivit clauzelor specifice din contract.

Prestatorul și Beneficiarul sunt denumiți în continuare în mod individual "Partea" și în mod colectiv "Partile".

#### **Art.1 OBIECTUL CONTRACTULUI**

**1.1** Prin prezentul contract Prestatorul se obliga sa preia containerele cu arhiva de documente ale Beneficiarului, sa puna la dispozitia acestuia spatii corespunzatoare pastrarii si conservarii containerelor cu arhiva de documente a Beneficiarului si sa asigure depozitarea corespunzatoare ale acestora pe toata durata contractului.

**1.2** Depozitarea containerelor cu documente ale Beneficiarului se va face in locatiile Prestatorului din sos. Magurele-Darasti , nr.10, jud. Ilfov.

#### **Art.2 VALOAREA CONTRACTULUI.**

**2.1** Costurile operatiunilor de preluare a documentelor si de depozitare a acestora vor fi determinate in functie de preturile prevazute in Anexa1 parte integranta a prezentului contract.

**2.2** Sumele de bani vor fi achitate in lei la cursul oficial de schimb al BNR pentru EUR/RON din ziua facturarii.

**2.3** Plata se va face in termen de max. 28 de zile calendaristice de la data primirii facturii.

**2.4** Partile pot propune modificarea tarifulor agreeate o data la 5 ani. In acest caz, partile se obliga sa se instiinteze in scris, cu minimum 45 de zile lucratoare inainte de data la care se doreste aplicarea noilor tarife. In cazul in care partile nu agreeaza noile tarife, au dreptul de a opta pentru incetarea contractului. Astfel, contractul va inceta in termen de 90 de zile lucratoare, calculat de la data receptionarii instiintarii, termen pe durata caruia se vor aplica tarifele agreeate la data semnarii contractului si vor continua sa se produca toate efectele contractului. Incetarea se face pe baza unei notificari de incetare transmisa prin scrisoare recomandata cu preaviz de minimum 30 de zile calendaristice.

#### **Art.3 DURATA CONTRACTULUI**

Prezentul contract se incheie pe o perioada de 3 ani, începând cu data preluării arhivei, respectiv 08.11.2016. Contractul se prelungește automat, pentru perioade succesive de 3 ani , daca nici una din parti nu isi exprima intentia incetarii raporturilor contractuale printr-o notificare scrisa transmisa contractantului prin scrisoare recomandata cu confirmare de primire cu cel putin 60 de zile lucratoare inainte de incetare.

#### **Art.4 OBLIGATIILE PRESTATORULUI**

**4.1** Garanteaza ca detine toate autorizatiile necesare desfasurarii activitatii de pastrare si conservare a arhivei Beneficiarului.

**4.2** Sa preia arhiva de documente a Beneficiarului in termenul stabilit de parti de la data incheierii prezentului contract, arhivarea documentelor se va face de Prestator.

**4.2.1** Preluarea arhivei de documente presupune executarea de catre Prestator a urmatoarelor operatiuni:

CONFIDENTIAL



- preluarea dosarelor create de Beneficiar in prezenta acestuia;
- inventarierea dosarelor continute de fiecare container in parte si indexarea metadatelor in aplicatia Archive.ro
- aplicarea codului de bare pe fiecare container;
- transportarea containerelor cu documente ale Beneficiarului la locul de depozitare. Transportul se desfasoara in conditii de siguranta si cu mijloace de transport adecvate. Deteriorarea documentelor pe parcursul transportului declanseaza raspunderea Prestatorului la nivelul prejudiciului creat, Prestatorul răspunzând inclusiv pentru daunele indirecte cauzate Beneficiarului.

4.2.2 Containerele cu documente vor fi preluate de catre Prestator de la sediile din Bucuresti.

4.2.3 Containerele se preiau sigilate, pe baza de proces-verbal de predare-preluare de catre reprezentantii Partilor. In procesul-verbal se vor consemna: data intocmirii, numarul de identificare a containerelor, precum si starea materiala in care se afla documentele la momentul preluarii. Totodata, sigiliul containerului va fi reprezentat de o eticheta autoadeziva ce va avea imprimata sigla Beneficiarului cu mentiunea 'ARHIVA'.

4.3 Sa depoziteze containerele cu arhiva de documente a Beneficiarului. In acest scop Prestatorul va asigura respectarea tuturor conditiilor prevazute de Legea 16/1996 – legea Arhivelor Nationale si Ordinul de zi nr.217/1996 privind modul de depozitare a containerelor cu documente, paza incintei unde sunt depozitate containerele, prevenirea si stingerea incendiilor, etc.

4.4 Sa permita accesul reprezentatilor Beneficiarului la Documente.

4.4.1 Beneficiarul va avea acces la Documente in orice moment in zilele lucratoare, in intervalul cuprins intre orele 09,00 – 17,00.

4.4.2 Reprezentantii Beneficiarului pot efectua controale cu privire la conditiile de depozitare a propriilor documente, cu respectarea prevederilor art. 4.4.1.

4.4.4 Accesul reprezentantilor Beneficiarului se va face numai in urma prezentarii unei imputerniciri cuprinzand datele de identificare ale reprezentantului.

4.5 Sa introduca datele de identificare ale containerelor cu documentele Beneficiarului intr-o aplicatie software ,scopul fiind de a crea Beneficiarului usurina de a regasi documentele.

4.5.1 Prestatorul acorda Beneficiarului dreptul de a utiliza programul informatic in mod gratuit pe intreaga perioada de derulare a prezentului contract.

4.5.2 La expirarea contractului Prestatorul va distruge informatiile privitoare la arhiva de documente a Beneficiarului introduse in programul informatic, punand la dispozitia Beneficiarului o declaratie in acest sens.

4.6 Sa predea containerele cu documentele la solicitarea Beneficiarului:

4.6.1 Solicitarea va fi facuta in scris si va cuprinde numarul de identificare al containerului, locul predarii (daca predarea se face in regim de curierat) si va fi semnata si stampilata de catre reprezentantii legali al Beneficiarului.

4.6.2 In cazul in care Beneficiarul solicita trimiterea in regim de curierat, predarea containerelor se va face, la locul indicat, in termen de maxim 24 ore in cazul transmiterii prin curier in Bucuresti si 72 ore pentru alte localitati.

4.6.3 Containerele cu Documentele solicitate vor fi predate reprezentantului Beneficiarului pe baza de proces-verbal in care va fi consemnat numarul de identificare a Containerului, data predarii acestuia, starea sigiliului, numele reprezentantului Beneficiarului. Dupa consultarea documentelor existente in Container, reprezentantul Beneficiarului va returna Prestatorului Containerul sigilat conform art.4.2.3, pe baza de proces verbal ce va cuprinde consemnat numarul de identificare al Containerului, data predarii acesteia, starea sigiliului, numele reprezentantului Beneficiarului.

CONFIDENTIAL



4.7 Prestatorul se obliga sa nu permita accesul persoanelor neautorizate la Documentele depozitate. Prin persoana neautorizata se intelege orice alta persoana in afara de reprezentantii Partilor contractante.

4.8 Cu sprijinul Prestatorului, Beneficiarul va putea distruge sau recupera containerele cu documente pentru care a expirat termenul de pastrare, la alegerea Beneficiarului.

4.8.1 Solicitarea de distrugere sau returnare a containerelor va fi facuta in scris si va cuprinde numarul de identificare al containerului si va fi semnata si stampilata de catre reprezentantii legali al Beneficiarului.

4.9 Sa restituie Beneficiarului documentele primite in depozit intr-un termen de 30 zile de la momentul incetarii contractului, interval in care Beneficiarul isi pastreaza dreptul de acces la Documente in conditiile mentionate la art. 4.4. de mai sus. Restituirea se va face prin predarea catre Beneficiar a containerelor sigilate ce contin documentele acestuia. In aceasta situatie se va incheia un proces-verbal de predare primire in care se va consemna starea sigiliului pentru fiecare container in parte, precum si integritatea fiecarui container.

4.10 Beneficiarul are dreptul de a formula eventuale reclamatii privind integritatea/starea containerelor sau documentelor , in momentul restituirii acestora, reclamatiiile fiind consemnate in procesul-verbal de predare – primire.

#### **Art.5 OBLIGATIILE BENEFICIARULUI**

5.1 Sa achite contravaloarea serviciilor efectuate de Prestator in conformitate cu dispozitiile prezentului contract.

5.2 Sa ofere conditii de lucru decente pe perioada desfasurarii operatiunilor de preluare a arhivei de la sediile Beneficiarului.

5.3 Sa nu introduca in containerele sigilate arme, droguri, substante inflamabile, materiale explozive sau toxice, substante interzise de lege, bani, bijuterii, etc.

#### **Art.6 RASPUNDEREA CONTRACTUALA**

6.1 Neexecutarea sau executarea necorespunzatoare a obligatiilor asumate in prezentul contract atrage rezilierea contractului in cond art.8.5 si plata de daune-interese de catre partea in culpa.

6.2 Prestatorul declara ca are cunostinta de faptul ca sustragerea, distrugerea, degradarea ori aducerea in stare de neintrebuintare a documentelor care fac parte din Fondul Arhivistic National al Romaniei constituie infractiune si se pedepseste conform Codul Penal si ale Legii 16/1996 si isi asuma raspunderea pentru orice caz de indeplinire necorespunzatoare sau neindeplinire a obligatiilor asumate prin prezentul contract si in special pentru neindeplinirea sau indeplinirea necorespunzatoare a obligatiilor de pastrare si conservare in conditii optime a documentelor arhivate ale Beneficiarului.

6.3 Prestatorul va notifica Beneficiarului interventia oricarui eveniment, cu exceptia evenimentelor de forta majora a caror notificare se va face conform art. 7, care are drept consecinta degradarea, distrugerea, sustragerea sau instrainarea documentelor arhivate ale Beneficiarului, in termen de maximum 24 ore de la producerea acestuia, procedand conform art. 6.7.

6.4 In cazul executarii cu intarziere a obligatiei de plata potrivit art.5.1 Beneficiarul va plati penalitati de 0,06% pe zi de intarziere, aplicate la valoarea sumei scadente si neachitate, pana la data achitarii integrale.



CONFIDENTIAL



6.7 Daca, in orice moment, containerele care contin documentele Beneficiarului, sunt avariate sau degradate, acesta va muta continutul intr-unul din containerele sale. Operatiunea de mutare a documentelor dintr-un container intr-altul se va realiza gratuit.

#### **Art.7 FORTA MAJORA**

7.1 Nici una dintre partile contractante nu raspunde de neexecutarea sau de executarea necorespunzatoare a oricarei obligatii care ii revine in baza prezentului contract, daca neexecutarea sau executarea necorespunzatoare a obligatiei respective a fost cauzata de forta majora.

7.2 Cazurile de forta majora trebuie certificate de catre autoritatile competente.

7.3 Partea care invoca forta majora este obligata sa notifice celeilalte parti, in termen de 5 (cinci) zile, producerea evenimentului si sa ia toate masurile posibile in vederea limitarii consecintelor lui. Actele doveditoare conform 7.2 vor fi comunicate celeilalte parti in termen de 5 (cinci) zile de la incetarea cazului de forta majora.

#### **Art.8 INCETAREA CONTRACTULUI**

8.1 Prin ajungerea la termen;

8.2 Prin acordul Partilor;

8.3 In cazul deschiderii procedurii prevazute de Legea 85/2006 impotriva oricareia dintre parti prezentul contract inceteaza de drept la data prevazuta la sectiunea 6.

8.4 Prin denuntare unilaterala de catre oricare dintre parti cu respectarea unui termen de preaviz de 90 zile lucratoare inainte ca incetarea sa devina efectiva.

8.5 Prin reziliere:

8.5.1 In cazul in care o parte isi incalca obligatiile asumate prin prezentul Contract si atunci cand aceasta incalcare poate fi remediată, dacă încălcarea respectivă nu este remediată în termen de 30 de zile de la primirea unei înștiințări prin care se solicită remedierea acelei încălcări, Contractul inceteaza de drept fara a mai fi necesara indeplinirea vreunei proceduri prealabile. Atunci când încălcarea nu poate fi remediată prezentul contract inceteaza de drept fara a mai fi necesara indeplinirea vreunei proceduri prealabile.

8.5.2 In ambele cazuri de reziliere este vorba de pacte comisorii de ultimul grad

8.5.3 Rezilierea prezentului contract nu are nici un efect asupra obligatiilor deja scadente intre parti.

#### **Art.9 CONFIDENTIALITATE**

9.1 Prezentul contract precum si orice informatie la care partile au acces in temeiul prezentului contract sunt confidentiale. Divulgarea acestor informatii tertilor este interzisa sub sanctiunea platii de daune interese. Prestatorul si angajatii sai nu vor dezvalui sau utiliza in vreun fel, atat pe durata executarii prezentului Contract, cat si dupa incetarea acestuia, orice informatii confidentiale sau secrete care sunt sau pot fi dobandite in cursul executarii serviciilor, cu privire la Beneficiar si oricare dintre clientii sai, cu exceptia cazului in care au obtinut aceste informatii din surse accesibile in mod public. .

#### **Art.10 CLAUZE FINALE**

10.1 In intelesul prezentului contract prin reprezentant al unei parti se intelege o persoana ce detine o imputernicire din partea partii. Imputernicirea va trebui sa cuprinda toate datele de identificare ale reprezentantului. Reprezentantul va trebui sa isi dovedeasca de fiecare data cand este necesar calitatea prin prezentarea imputernicirii si a unui act de indentitate.

10.2 Comunicarile intre parti se vor face numai in scris prin intermediul fax-ului sau pe cale postala, la numerele si adresele prevazute in cuprinsul prezentului contract. Data la care acestea se vor considera ca fiind facute va fi cea inscrisa in raportul de efectuare a transmisiei sau in confirmarea de primire dupa caz.

CONFIDENTIAL

**10.3** Acest Contract va fi supus legii romane si va fi interpretat in conformitate cu legea romana. Partile convin sa depuna toate diligentele pentru a rezolva orice disputa ce ar putea sa apara in legatura cu prezentul Contract pe cale amiabila. In privinta oricarui litigiu, diferend sau neantelegere intre Parti in legatura cu acest Contract, nesolutionate amiabil, Partile aleg ca instanta competenta, instanta de drept comun pe a carei raza teritoriala este situat sediul Beneficiarului.

**10.4** Prezentul contract va putea fi modificat numai prin act aditional.

Anexa 1 – Lista de preturi constituie- este parte integranta a prezentului contract.

Semnat astazi 29.11.2016, in patru exemplare, cate doua pentru fiecare parte.

**PRESTATOR**  
**DOCUMENT IMAGING SYSTEMS**

Ec. Iulian DINICA

Director General

**BENEFICIAR**  
**SC ROMSTRADE SRL**

(in insolventa, in insolvency, on procedure collective)

prin Administrator judiciar,

Consortiul

SMDA INSOLVENCY SPRL – DASCAL INSOLVENCY SPRL

reprezentanti permanenti

Anca Cristina SIRBU

Catalin Andrei DASCAL



**Anexa Nr. 1 - Lista de preturi**

CONFIDENTIAL



## Anexa 1

Date Tehnice Initiale: Volum de documente initial **estimat** :

- 1045 cutii arhivare Iron Mountain;

Cerintele: Depozitare documente conform \* Instrucțiunile privind activitatea de arhivă la creatorii și deținătorii de documente (aprobate de Arhivele Naționale prin Ordinul de zi nr. 217 din 23.05.1996)

Costuri :

1. Organizare, inventariere și depozitare la nivel de biblioraft: (incl. indexare cu coduri de bare a cutiilor și înregistrarea lor în aplicația de gestiune a arhivei – asigură acces online clientului la depozitul propriu) 1.045 cutii \* 4,40 Lei = **4.598 Lei net cost unic**
2. Preluare - transport și cutii:
  - a. Preluare - transport arhiva din București:  
1.045 cutii \* 2,50 Lei = **2.612,50 Lei net cost unic - GRATUIT!**
  - b. Containere arhivare tip 203: 0 cutii \* 5,90 Lei = **0 Lei net cost unic**
3. Selectionare și distrugere securizată: **0,90 €/** cutie selectionată
  - Verificarea și selectionarea cutiilor cu documente cu termen de păstrare expirat;
  - Intocmire listelor de documente cu termen de păstrare expirat;
  - Intocmirea listelor de documente cu termen de păstrare permanent;
  - Înaintarea documentației lucrării de selectionare la Arhivele Naționale și suport în vederea avizării acesteia;
  - Preluarea și distrugere securizată a documentelor selectionate;
  - Eliberarea certificatului de distrugere confidențială;
4. Depozitare arhiva: **0,175 €/** cutie \* 1.045 cutii = **182,88 € net cost lunar**
5. Operațiuni la cerere cu documente/ cutii:
  - Iesire cutii din depozit pt. consultare documente - **0,85 €/** cutie
  - Intrare cutii în depozit după consultare documente - **0,85 €/** cutie
  - Iesire definitivă cutie din depozit - **0,85 €/** cutie
  - Accesare dosare în vederea consultării - **0,85 €/** dosar
  - Returnare dosare/ documente - **0,85 €/** dosar /document
  - Scanare transmitere prin fax/ email - **1,00 €/** document (max 20 pag)
  - Transport în București - **5 € + 1,50 €/** cutie pt max 120 cutii la 24 ore sau **5 €/** cutie la 4 ore pentru comenzi urgente până la ora 14:00

Note:

- Valorile totale vor fi ajustate la cantitățile rezultate în urma procesării;
- Procesare: la Depozit arhiva;
- La prețurile oferite se adaugă TVA 20%



GarantiBank RON: RO25 UGBI 0000 0820 0618 0RON

GarantiBank EUR: RO18 UGBI 0000 0820 0618 1EUR

Trez. Sect. 3 RON: RO44 TREZ 7035 069X XX01 3349